

UMOWA o dzieło z przeniesieniem autorskich praw majątkowych do utworu
zwana dalej: „Umową”, a zawarta w Zarszynie w dniu 8 kwietnia 2021 r. pomiędzy:

/-/ **Gminą Zarszyn** z siedzibą przy ul. Bieszczadzkiej 74 w Zarszynie, 38-530 Zarszyn, zwaną dalej: „**Gminą**”, a reprezentowaną przez Panią Magdalenę Gajewską - Wójta Gminy Zarszyn, z kontrasygnatą Pani Ryszardy Mikołajek – Skarbnika,

/-/ oraz **Gminnym Ośrodkiem Kultury** z siedzibą w Nowosielcach, przy ul. Św. Floriana 2, 38-530 Nowosielce, zwaną dalej: „**GOK**”, a reprezentowaną przez Beatę Nawalaniec - Dyrektora,

gdzie w dalszej treści Umowy Gmina i GOK są zwani łącznie: „**Zamawiającym**”,

a

/-/ Panem **Andrzejem Olejko** prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą „**Rohan Multimedia**” **Andrzej Olejko**, [redacted] NIP 687-101-00-16, REGON: 370998842, zwanym dalej „**Wykonawcą**”, łącznie zwanych dalej także „Stronami” a każda z osobną „Stroną”,

o następującej treści:

§ 1.

1. Zamawiający zamawia, a Wykonawca przyjmuje do wykonania zamówienie polegające na produkcji filmu dokumentalnego pod tytułem „**Hipopotam 1944 – zrzuć dla pamięci**” w dalszej treści zwanego „dziełem” lub „przedmiotem umowy”.
2. Dzieło, o którym mowa w ust. 1, zostanie wykonane na podstawie scenariusza napisanego przez Wykonawcę z należytą starannością historyczną oraz techniczną, niezbędnych do wykonania dzieła o wysokiej jakości artystycznej i technicznej.

§ 2.

Wykonawca zobowiązuje się do opracowania scenariusza oraz dzieła o indywidualnym charakterze, bez wad prawnych i nie naruszającego praw osób trzecich.

§ 3.

1. Strony ustalają, iż dzieło (tj. film) będzie spełniać następujące wymogi:
 - a) czas trwania – min.: 30 minut
 - b) jakość obrazu – min.: HD 1920 x 1080
 - c) jakość dźwięku – stereo
 - d) format: mp4
2. Dodatkowe ustalenia Stron w zakresie opisu zamówienia”, o których mowa w § 13 ust. 13, wymagają dla swej ważności formy pisemnej i podpisu Stron.

§ 4.

1. Wykonawca może powierzyć niektóre prace związane z realizacją dzieła innemu podmiotowi (podwykonawcy), za którego działania ponosi pełną odpowiedzialność jak za działania i zaniechania własne.
2. Wykonawca ponosi względem Zamawiającego odpowiedzialność na zasadach ogólnych, z uwzględnieniem postanowień niniejszej umowy oraz mając na względzie to, że Wykonawca pozostaje profesjonalistą w zakresie realizowania filmów dokumentalnych, i w ramach tej działalności realizuje zobowiązania opisane w Umowie.

§ 5.

1. Wykonawca oświadcza, że dysponuje niezbędną wiedzą i doświadczeniem jak również potencjałem technicznym i ekonomicznym do zrealizowania niniejszej umowy.
2. Wszelkie ustalenia dotyczące niniejszej umowy, poczynione między Stronami w formie ustnej, wymagają dla swej ważności potwierdzenia w formie pisemnej a następnie niezwłocznego doręczenia drugiej Stronie drogą elektroniczną na wskazany adres e-mailowy lub przesłania listem poleconym za pośrednictwem operatora pocztowego na adres pocztowy wskazany w preambule umowy.
3. Strony dla celów korespondencyjnych wskazują następujące adresy e-mail:
 - 1) Gmina: sekretariat@zarszyn.pl,

- 2) GOK: kultura@zarszyn.pl,
 - 3) Wykonawca: andrzej.olejko@gmail.com.
4. Zmiana osób oraz danych kontaktowych opisanych w ust. 2 niniejszego paragrafu (powyżej) nie stanowią zmiany niniejszej Umowy i tym samym nie wymagają zawarcia aneksu, a przy tym obowiązują od daty doręczenia drugiej Stronie informacji o takiej zmianie.

§ 6.

1. Strony zgodnie oświadczają, iż Dzieło zostanie zakończone i ostatecznie oddane w terminie opisanym w § 8 ust. 1 niniejszej Umowy (poniżej), a przy tym do dnia pełnego zaakceptowania Dzieła przez Zamawiającego, Zamawiający będzie mógł z niego korzystać na zasadzie licencji wyłącznej w zakresie i na zasadach opisanych w szczególności § 7 ust. 1-2 niniejszej Umowy (poniżej), który należy stosować odpowiednio.

§ 7.

1. Strony zgodnie postanawiają, że za faktyczne i prawidłowe wykonanie dzieła wskazanego w § 1 ust. 1-2 niniejszej umowy (powyżej), a także za przeniesienie autorskich praw majątkowych, Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w wysokości 11.900,00 złotych brutto (jedenaście tysięcy dziewięćset złotych 00/100), gdzie Gmina jest zobowiązana zapłacić kwotę 5.950,00 zł brutto, a GOK jest zobowiązana zapłacić kwotę 5.950,00 zł brutto.
2. Wynagrodzenie wskazane w ust. 1 pozostaje wynagrodzeniem ryczałtowym i obejmuje wszystkie koszty realizacji dzieła oraz ciężary publiczne Wykonawcy, a przy tym to wynagrodzenie pozostaje odpowiednie, pełne i pokrywa w całości wszelkie roszczenia Wykonawcy, także te dotyczące przeniesienia autorskich praw majątkowych, praw zależnych, nie podlega ono podwyższeniu oraz innej waloryzacji, a nadto, że poza wynagrodzeniem określonym w ust. 1 niniejszego paragrafu, Zamawiający nie jest zobowiązany do zapłaty jakiegokolwiek wynagrodzenia bądź odszkodowania na rzecz Wykonawcy, ani innego podmiotu trzeciego z tytułu wykonania przez Wykonawcę obowiązków oraz świadczeń wynikających z niniejszej Umowy.
3. Zamawiający dokona zapłaty należności o której mowa w ust. 1 w terminie 7 dni od dnia otrzymania prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę faktury, po uprzedniej akceptacji przez Zamawiającego wykonanego dzieła.
4. Zapłata zostanie dokonana przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy o nr.: **37 1020 2980 0000 2802 0030 2125 w banku PKO BP S.A. I O Sanok.**
5. Za datę zapłaty przyjmuje się datę wpływu kwoty wynagrodzenia na rachunek bankowy Wykonawcy.
6. Za każdy dzień zwłoki w zapłacie Wykonawca ma prawo do naliczenia odsetek ustawowych.
7. Naliczone odsetki za zwłokę Zamawiający ma obowiązek zapłacić.
8. Wykonawca oświadcza, że nie jest płatnikiem VAT.
9. W przypadku opóźnienia w spełnieniu świadczenia o którym mowa w § 7 ust. 1 oraz ust. 3 „Wykonawca” może wezwać „Zamawiającego” do powstrzymania się od użytkowania dzieła na wszystkich znanych polach eksploatacji, a „Zamawiający” zobowiązuje się takie wezwanie wykonać aż do dnia zapłaty określonego w § 7 ust. 5.

§ 8.

1. Na mocy niniejszej Umowy Wykonawca, tj. z momentem wykonania Przedmiotu Umowy, czyli z momentem wydania dzieła, a przy tym bez konieczności składania odrębnych (dodatkowych) oświadczeń przez Wykonawcę, przenosi majątkowe prawa autorskie oraz prawa zależne do Utworów, a Zamawiający, tj. Gmina i GOK, jako współwłaściciele nabywa własność nośnika, na którym dzieło zostało utrwalone i przekazane, oraz majątkowe prawa autorskie oraz prawa zależne do dzieła, a przeniesienie to następuje na mocy niniejszej Umowy na rzecz Zamawiającego.
2. Przeniesienie praw majątkowych praw autorskich oraz praw zależnych, a o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu, tj. wszelkie autorskie prawa majątkowe i prawa pokrewne, uprawniające do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania w kraju i za granicą dziełem na wszystkich polach eksploatacji określonych w art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1231, z późn. zm.), obejmuje wszystkie znane w chwili zawarcia niniejszej Umowy pola eksploatacji, a w szczególności na polach eksploatacji związanych z działalnością promocyjną oraz edukacyjną, w tym prawa do:
 - 1) wyłącznego używania i wykorzystywania dzieła w całości lub części,
 - 2) wytwarzania, przetwarzania, utrwalania i zwielokrotniania dzieła dowolną techniką, w tym techniką zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, w szczególności zwielokrotniania poprzez dokonywanie zapisu na płytach kompaktowych oraz w pamięci masowej,



- 3) wprowadzania dzieła do pamięci komputera, w tym do serwerów sieci informatycznych oraz umieszczania w Internecie,
 - 4) emisji dzieła we wszystkich mediach, w tym za pomocą wizji przewodowej, bezprzewodowej oraz za pośrednictwem satelity, a także sieci internet,
 - 5) wprowadzania dzieła do obrotu, w tym najem, zbywanie, udzielanie licencji,
 - 6) wydawania i rozpowszechniania dzieła jako materiału promocyjnego oraz edukacyjnego,
 - 7) wykorzystania dzieła w materiałach promocyjnych lub wydawnictwach.
 - 8) użyczenia, najmu lub dzierżawy oryginału dzieła lub jego egzemplarzy,
 - 9) udzielania licencji na wykorzystanie dzieła przez inne podmioty, w tym przez podmioty zaangażowane w powstanie dzieła – Roztoczański Park Narodowy, Miasto Tomaszów Lubelski.
3. Wykonawca oświadcza, że dzieło nie narusza żadnych praw autorskich, know-how, ani innych praw własności intelektualnej przysługujących osobom trzecim.
 4. Na wypadek zgłoszenia, że dzieło narusza jakiegokolwiek prawa osób trzecich Strona postanawiają, że Zamawiający bezzwłocznie powiadomi o tym fakcie Wykonawcę a Wykonawca na swój koszt podejmie wszelkie działania mające na celu odparcie tego zarzutu, chyba że uzna ten zarzut za zasadny.
 5. W przypadku wytoczenia przeciwko Zamawiającemu powództwa o naruszenie praw osób trzecich związanych z przedmiotem umowy, Wykonawca przystąpi do postępowania w charakterze interwenienta ubocznego.
 6. Na mocy niniejszej Umowy Zamawiający nabywa również prawo do samodzielnego (tj. bez konieczności uzyskania zgody od Wykonawcy, w tym bez jego wiedzy) wykonywania autorskiego prawa zależnego do Utworu (rozporządzanie, wykonywanie i korzystanie z praw zależnych oraz do dokonywania opracowań Utworu wraz z prawem do udzielania takich zezwoleń osobom trzecim), w szczególności wybór poszczególnych części Utworu lub podział Utworu, w tym w celu stworzenia kilku mniejszych dzieł oraz na polach eksploatacji określonych w ust. 2 niniejszego paragrafu (powyżej), a przy tym również w zakresie tworzenia opracowań, przeróbek, adaptacji, prawo udzielania licencji w innych krajach, prawo przedruku i rozpowszechniania całego lub części utworu na jakimkolwiek nośniku graficznym, a zwłaszcza w prasie oraz w formie książkowej lub elektronicznej w innym opracowaniu niż główne wydanie; udzielania innym podmiotom licencji na korzystanie z praw autorskich do utworu w zakresie udzielania osobom trzecim licencji na korzystanie z tych praw.
 7. Przeniesienie praw, o których mowa w ust. 1-2 niniejszego paragrafu (powyżej), nie jest ograniczone ani czasowo, ani terytorialnie tzn. odnosi się zarówno do terytorium Polski, jak i do terytoriów wszystkich innych państw.
 8. Przejście praw, o których mowa w ust. 1-2 niniejszego paragrafu (powyżej), nastąpi z chwilą zaakceptowania Dzieła przez Zamawiającego i wydania dzieła przez Wykonawcę, co nastąpi według zasad i warunków opisanych w § 6 ust. 1-2 Umowy (powyżej), bez konieczności składania dodatkowych oświadczeń woli w tym zakresie.
 9. Zamawiającemu przysługuje prawo do dowolnego opracowania Utworów, w całości lub we fragmentach oraz do korzystania oraz rozporządzania tymi wersjami.
 10. Zamawiającemu przysługuje nieograniczone i samodzielne, w tym bez jakiegokolwiek udziału i bez jakiegokolwiek zgody Zamawiającego, prawo przeniesienia na osoby trzecie praw i obowiązków wynikających z niniejszej Umowy oraz do udzielania stosownych licencji i zezwoleń.
 11. Strony zgodnie oświadczają, iż ust. 13 pkt d) niniejszego paragrafu wyłącza uprawnienia nadzorcze Zamawiającego wobec Zamawiającego, a opisane w niniejszej Umowie.
 12. Zamawiający ma prawo do korzystania z dowolnych fragmentów utworów i rozporządzania nimi w zakresie pól eksploatacyjnych określonych w ust. 2 niniejszego paragrafu (powyżej).
 13. Zamawiającemu przysługuje nieograniczone prawo do włączania i wykorzystywania całości lub wybranych przez siebie fragmentów Utworów w dowolnych utworach (w szczególności audiowizualnych) oraz w ramach innych przekazów lub baz.
 14. Złożenie oświadczeń, przeniesienie praw, wyrażenie zgód oraz udzielenie uprawnień oraz zezwoleń, jak również wyrażenie zrzeczeń, a o których mowa w ust. 1-17 niniejszego paragrafu (powyżej), nie jest ograniczone ani czasowo, ani terytorialnie tzn. odnosi się zarówno do terytorium Polski, jak i do terytoriów wszystkich innych państw.

§ 9.

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy w terminie do dnia 31 maja 2021 r.
2. Za termin wykonania uznaje się termin złożenia oryginału nośnika, na którym utrwalono dzieło, w siedzibie Urzędu Gminy Zarszyn przy ul. Bieszczadzkiej 74 w Zarszynie.
3. Wykonawca jest odpowiedzialny z tytułu rękojmi za wady dzieła w okresie 3 lat od daty jego odbioru przez Zamawiającego.



§ 10.

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
 - 1) w przypadku niedotrzymania terminu wykonania dzieła określonego w § 9 ust. 1, w wysokości 1% wynagrodzenia brutto o którym mowa w § 7 ust. 1, - za każdy dzień opóźnienia;
 - 2) w przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca - 20% wynagrodzenia o którym mowa w § 7 ust. 1.
2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn za które odpowiedzialność ponosi Zamawiający - 20% wynagrodzenia brutto o którym mowa w § 7 ust. 1.
3. Strony zastrzegają sobie możliwość dochodzenia - na zasadach ogólnych - odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonych kar umownych.

§ 11.

1. Każda ze Stron ma prawo do jednostronnego rozwiązania od Umowy zarówno w całości jak i w części w terminie do dnia zaakceptowania Dzieła przez Zamawiającego bez zastrzeżeń, w przypadku rażącego naruszenia postanowień Umowy przez drugą ze Stron i nie usunięcia tego naruszenia w terminie 7 dni od daty otrzymania przez nią pisemnego wezwania do usunięcia naruszenia z zagrożeniem rozwiązania Umowy. Złożenie oświadczenia o rozwiązaniu Umowy może nastąpić w terminie 45 dni od uzyskania przez Stronę wiedzy o okoliczności uzasadniającej jego dokonanie.
2. W przypadku rozwiązania Umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie za prace wykonane w ramach Umowy, według ich stanu ustalonego na dzień doręczenia oświadczenia o rozwiązaniu Umowy odpowiednio Zamawiającemu lub Wykonawcy, chyba że to Zamawiający ponosi winę za odstąpienie od Umowy. Ponadto Wykonawca zobowiązana jest w terminie nie dłuższym niż 7 dni od daty doręczenia oświadczenia o rozwiązaniu Umowy, przekazać Zamawiającemu wykonane prace, w takim stanie, w jakim się one będą znajdowały w dniu doręczenia w/w oświadczenia. Przekazanie nastąpi na podstawie odrębnego protokołu odbioru i wywrze skutki określone w § 8 Umowy (tj. przeniesienie praw autorskich).
3. Postanowienia niniejszego paragrafu nie naruszają uprawnień Stron do odstąpienia od Umowy na podstawie przepisów Kodeksu cywilnego.
4. Strony ustalają, że bez względu na podstawę prawną i faktyczną rozwiązania Umowy oraz odstąpienia od Umowy – wzajemne rozliczenia Stron dokonane zostaną wówczas wedle zasad określonych w ust. 2 (powyżej).
5. Oświadczenie o odstąpieniu od Umowy, oświadczenie o rozwiązaniu Umowy w całości lub części oraz poprzedzające je wezwanie do usunięcia nieprawidłowości, a także oświadczenie o wypowiedzeniu Umowy, wymaga dla swej prawnej skuteczności zachowania formy pisemnej (rygor nieważności).
6. Strony ustalają, że pomimo odstąpienia od Umowy w mocy pozostają postanowienia o karach umownych zawarte w Umowie.

§ 12.

Informacja Zamawiającego o przetwarzaniu danych osobowych (Wykonawcy oraz jego pełnomocnika/przedstawiciela/reprezentanta):

KLAUZULA INFORMACYJNA do przetwarzania danych osobowych	
Na podstawie art. 13 ust. 1 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwane dalej RODO, informuję Pani/a że:	
Administratorem Pani/-a Danych jest:	Wójt Gminy Zarszyn z siedzibą: Zarszyn, ul. Bieszczadzka 74
Administrator powołał Inspektora Ochrony Danych oraz udostępnia jego dane kontaktowe:	sokulski-zk@zarszyn.pl 13-4671038 w.55
Pani/-a dane będą przetwarzane w celu:	realizacji umowy, której jest Pani/-a stroną.
Podstawą do przetwarzania Pani/-a danych osobowych jest:	realizacja umowy której jest Pan stroną (tj. art. 6 ust. 1 lit. b).
Informacja o przekazywaniu danych do innych podmiotów:	Pani/-a dane nie będą przekazywane innym podmiotom niewymienionym w przepisach prawa.
Okres przechowywania danych:	Pani/-a dane będą przechowywane przez 10 lat od dnia wygaśnięcia/wypowiedzenia umowy.
Ma Pani/-a prawo do:	1. dostępu do swoich danych oraz możliwość ich sprostowania, 2. wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, 3. przenoszenia danych, 4. wniesienia skargi do organu nadzorczego.
Podane przez Pani/-a dane są:	warunkiem podpisania umowy.

Pani/-a dane:

nie podlegają zautomatyzowanemu systemowi podejmowania decyzji oraz profilowaniu.

§ 13.

1. Strony zgodnie postanawiają, że w razie sporów wynikłych z realizacji niniejszej umowy będą współdziałać w celu ich ugodowego rozstrzygnięcia. W przypadku nieosiągnięcia ugody spór zostanie poddany pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego dla siedziby Zamawiającego.
2. Strony oświadczają, że jest im znana wiedza iż niektóre dane zawarte w treści tej umowy jak również przedmiot umowy mogą stanowić informację publiczną zgodnie z przepisami ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej.
3. W sprawach nieunormowanych w umowie zastosowanie mają odpowiednie przepisy prawa obowiązującego w Polsce, w tym postanowienia ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (t.j. Dz. U. z 2020 poz. 1740 wraz z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz. U. z 2019 poz. 1231 wraz z późn. zm.) jak również ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (t.j. Dz. U. z 2020 poz. 2176).
4. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają dla swej ważności zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. W razie gdyby którekolwiek z postanowień niniejszej Umowy było lub miało stać się nieważne, ważność całej Umowy pozostaje przez to w pozostałej części nienaruszona. W takim przypadku Strony Umowy zastąpią nieważne postanowienie innym, skutecznym prawnie postanowieniem, które możliwie najwierniej odda zamierzony cel gospodarczy nieważnego postanowienia.
6. Wykonawca zobowiązuje się podać Zamawiającemu wszelkie dane niezbędne do dokonywania przez Zamawiającego rozliczeń podatkowych. Właściwe dane zostaną przekazane Zamawiającemu w formie Oświadczenia podatnika stanowiącego załącznik do Umowy.
7. Prawa i obowiązki, jak również wierzytelności, wynikające z niniejszej Umowy nie mogą być przenoszone przez Wykonawcę na osoby trzecie bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
8. Żadna ze Stron nie jest uprawniona w żadnej mierze do reprezentowania drugiej Strony, w szczególności przed osobami trzecimi oraz instytucjami publicznymi.
9. Strony oświadczają, iż są należycie umocowane do zawarcia i wykonania niniejszej Umowy i nie jest wymagana odrębna zgoda lub czynność innej osoby lub organu.
10. Strony oświadczają, że okazały sobie przy podpisywaniu niniejszej Umowy stosowne dokumenty, wykazujące ich tożsamość i potwierdzające prawidłową reprezentację, uprawniającą do zawarcia niniejszej Umowy.
11. Niniejsza Umowa nie może być interpretowana, jako ustanawiająca jakiegokolwiek inny stosunek prawny lub uprawnienia, niż przewidziane wprost niniejszą Umową.
12. Niniejsza Umowa wchodzi w życie w dniu podpisania niniejszej Umowy przez obie Strony.
13. Wszelkie Załączniki do niniejszej Umowy stanowią jej integralną część, tj.:
14. W przypadku, gdy to Zamawiający będzie zobowiązany ponieść obciążenia publiczno-prawne w tym zakresie, np. podatkowe lub emerytalno-rentowe, oraz wszelkie inne koszty związane z wykonaniem niniejszej Umowy przez Wykonawcę, wynagrodzenie opisane w § 7 ust. 1 Umowy (powyżej), zostanie wypłacone Wykonawcy z pomniejszeniem o te obciążenia publiczno-prawne.

§ 14.

Każda ze Stron oświadcza i gwarantuje, iż posiada pełne prawo do zawarcia i realizacji niniejszej Umowy zgodnie i na warunkach w niej opisanych.

§ 15.

Umowę sporządzono w 3 (trzech) jednobrzmiących egzemplarzach, tj. 1 (jeden) egzemplarz dla Wykonawcy, i po 1 (jednym) dla każdego z Zamawiających.

Dokumenty niniejszej Umowy odczytano, zgodnie przyjęto, parafowano każdą z jej stron (tj. kart formatu A4), za wyjątkiem ostatniej, którą poniżej podpisano.

.....
Gmina Zarszynie
SKARBNIK GMINNY
Główny księgowy budżetu
mgr Ryszarda M.....
Kontrasignata Skarbnika

.....
Wykonawca

Gminny Ośrodek Kultury w Zarszynie
GOK
z/s w Nowosielcach, ul. Św. Floriana 2
38-530 Zarszyn
NIP 687 197 06 09 tel. 13 3330002
DIREKTOR
GMINNEGO OŚRODKA KULTURY
w Zarszynie Gmina:
mgr Beata Nawalaniec

GOK:

Wykonawca: